

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr. artykułu: L2723XXY (Instrukcja oryginalna)

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPORZĄSZAĆ SIĘ Z NIEJESZĄ INSTRUKCIĄ.**

Zachodzące do eventuального przysłego wykorzystania.

**OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące wykorzystywania.**

Rękawice ochronne L2723XXY, dalej „rękawice”, są wyprodukowane zgodnie z normą EN ISO 21420:2020 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kat. 1 i chronią dloni przed zagrożeniami, których skutki są powierzchniowe (drobne skalecznia, otarcia). Aresz strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności: [www.lahtipro.pl](http://www.lahtipro.pl)

**TŁOKO DO MINIMALNYCH ZAGROŻEŃ**

Rękawice nie są odporną na wnikanie wody.

Rękawice nie powinny mieć kontaktu z ogieniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dloni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dloni powierzchniowych skutków. W przypadku uszkodzenia rąk należy przewać pracę i wymienić ją na nową.

Rękawice chronią tylko części ciała, które okrywają.

**UWAGA! Rękawice teylko noszenie jeżeli istnieje ryzyko wpłynięcia w ruchome części maszyn.**

Czynnikami zmniejszającymi skuteczność ochrony to:

a) przeświecenie wody, b) działania ogni lub gorących powierzchni, c) rozpuszczalniki, d) strodki czyszczące, e) stanowisko rąk w miejscu wykorzystania niezgodne z przeznaczeniem.

**Materiały użyte do produkcji:**

część dloniowa	naturalna skóra kozia
część grotowa	poliester
mankiet	poliester

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Moga



**EN Article number = L2723XXX (where: XX - size: 08; 09; 10; 11; Y - way of packing/selling the product: P - loose pair,**

**K - pair on card, W - 12 pairs loose in a plastic bag, Z - 12 pairs on card in a plastic bag).**

**DE Artikelnummer = L2723XXX (wobei: XX - Größe: 08; 09; 10; 11; Y - Verpackungsart/Verkaufsart: P - ein loses Paar,**

**K - ein Paar auf einem Blatt, W - 12 Paar lose oder in einem Kunststoffsaft, Z - 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffsaft).**

**PL numer artykułu = L2723XXX (gdzie: XX - rozmiar: 08; 09; 10; 11; Y - sposób pakowania/ sprzedawy: P - para luzem,**

**K - para na karcie, W - 12 para luzem w worku foliowym, Z - 12 par na karcie w worku foliowym).**

**RU № товара = L2723XXX (где: XX - размер: 08; 09; 10; 11; Y - способ упаковки / продажи: P - пара россыпью,**

**K - пара с этикеткой, W - 12 пар россыпью в полистиленовом пакете, C - 12 пар с этикеткой в полистиленовом пакете)**

**RO articol = L2723XXX (unde: XX - mărime: 08; 09; 10; 11; Y - mod de ambalare/ vânzare: P - perche cu amânatul,**

**K - perche pe hârtie, W - 12 perchi pe cu bacata în sac de folie, Z - 12 perchi pe hârtie în sac de folie)**

**LT Prekes nr. = L2723XXX (xy - dydis: 08; 09; 10; 11; Y - pakavimo/pardavimo būdas; P - viena para atskirai, K - viena**

**pore viename lape W - 12 porų plastikiniame maišelyje, Z - 12 porų lape, plastikiniame maišelyje)**

**UK № товару = L2723XXX (де: XX - розмір: 08; 09; 10; 11; Y - способ упаковки / продажи: P - пара россыпью,**

**K - пара з етикеткою, W - 12 пар россыпью в полистиленовому пакеті, Z - 12 пар з етикеткою в полистиленовому пакеті)**

**HU Cikkszám = L2723XXX (ahol: XX - méret: 08; 09; 10; 11; Y - kiszerelés/értesítési mód: P - pár ömléssel,**

**K - párosítva, W - 12 párosításnak csomagolt Z - fóliászásba csomagolt 2 párral (párosítva)**

**LV Artikļa nr. = L2723XXX (kur: XX - izmērs: 08; 09; 10; 11; Y - pakāšanas/pārdošanas veids: P - atsevišķi pāris,**

**K - pāris karte, W - 12 atsevišķi pāri plēves masā)**

**ET Kaubamärk = L2723XXX (ku: XX - suurus: 08; 09; 10; 11; Y - pakendamis/müügivis: P - paarlahtiselt,**

**K - paartootekaardiil, W - 12 paari lahtiseltlkekotis, Z - 12 paari tootekaardiilekotis)**

**BG № на артикула = L2723XX (къде: XX - размер: 08; 09; 10; 11; Y - начин на пакетиране/ плодрежба: P - чифт по отделно, K - чифт на лист, W - 12 чифта по отделно в паклонов плик, Z - 12 чифта на лист в паклонов плик)**

**CS Č.zboží = L2723XX (kde: XX - velikost: 08; 09; 10; 11; Y - způsob balení / prodeje: P - pár volně, K - pár na lepence, W - 12 pár volně v foliovém sáčku, Z - 12 pár na lepence ve foliovém sáčku)**

**SK Č.tovaru = L2723XX (pri čom: XX - veľkosť: 08, 09, 10, 11, Y - spôsob balenia / predaja: P - pár volne,**

**K - pár na lepene, W - 12 pár volne po foliovom vrecku, Z - 12 pár na lepene po foliovom vrecku)**

**SL Št. izdelka = L2723XX (pomembni simboli: XX - velikost: 08; 09; 10; 11, Y - način pakiranja/prodaje: P - ločeno**

**pakiranje, K - par na kartonu, W - 12 par v plastični vrečki, Z - 12 par na kartonu v plastični vrečki)**

**HR Br. artikla = L2723XX (objašnjenje: XX- veličina: 08; 09, 10, 11, Y-vrstva pakiranja/prodaje: P - par rinfuza, K**

**- par na kartonu, W - 12 par w plastickim vrečici, Z - 12 par na kartonu u plastickoj vrečici)**

**BS Br. artikla = L2723XX (objašnjenje: XX- veličina: 08; 09, 10, 11, Y-vrstva pakiranja/prodaje: P - par rinfuza, K**

**- bun na kartonu, W - 12 par w plastickoj vrečici, Z - 12 par na kartonu u plastickoj vrečici)**

**PROFI Sp. z o.o. ul. Marywilska 34 03-228 Warszawa Polska www.lahtipro.com**

**Distributor: G-M&M ZAGREB d.o.o. Radnička cesta 47 10000 Zagreb CROATIA www.g-mm.hr**

**Uvozni: G-M&M SARAJEVO Ramiza Jašara 18 71210 Ilidža BOSNA i HERCEGOVINA www.g-mm.ba**

**Distributor: ROMPROFIX SRL, 320147, str. Republike nr. 5, Resita, Caras-Severin, +40 359-446-700, www.romprofix.ro**

**Kat. I Cat. I**

**CE Kat. I Cat. I**

**V4.19.10.2023**

**www.lahtipro.com**

## EN

## USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2723XXY (Original text translation)



**READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.**  
Keep these instructions for future reference.

**WARNING! Read all safety warnings and safety user recommendations.**

Protective gloves L2723XXY, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN ISO 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) or mechanical hazards. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: [www.lahtipro.pl](http://www.lahtipro.pl)

**FOR MINIMAL RISK ONLY.**

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in sizes 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

**WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.**

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material aging, f) misuse.

**Materials used to manufacture the product:**

palm part	natural goat skin
back part	polyester
cuff	polyester

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

## DE

## GEBRÄUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANSDSCHUHE, Artikelnummer: L2723XXY (Übersetzung der Originalanleitung)



**LESEN SIE DIESE GEBRÄUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUA DURCH.**

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

**WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.**

Die Schutzhandschuhe L2723XXY, weiterhin „Handschuhe“, wurde gemäß den Normen EN ISO 21420:2020 und Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie I. Sie schützen die Hände vor Fehlern mit oberflächlichen Verletzungen (Kleine Risse, Löcher und zerissene Stellen), die durch mechanische Beschädigungen, durchgeschüttelte Stellen, Risse, Löcher und zerrißene Stellen, dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden.

**WARTUNG:**

Bei der Reinigung der Handschuhe keine scheuernden, kratzenden oder ätzenden Mittel verwenden.

**NUR FÜR MINIMALE RISIKO.**

Die Handschuhe werden gegen die Wasserdurchdringung nicht beständig.

Kontakt der Handschuhe mit Feuer vermeiden.

Die Handschuhe werden in der Größe 8, 9, 10, 11 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeitern getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

Die Handschuhe schützen nur die Hände der Person, die sie bedient.

**ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwickelung in die bewegliche Maschinenenteile besteht.**

Die Faktoren, die den Schutzgrad der Handschuhe verringern:

a) das Wasserdurchdringen, b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen, c) Lösungsmittel, d) ätzende Mittel, e) Materialalterung, f) unbestimmungsgemäße Nutzung.

**Die Herstellung eingesetzten Stoffe:**

Handteil	Naturzweigleder
Handscheit	Polyester
Manschette	Polyester

Die zur Herstellung verwendeten Materialien rufen in der Regel keine Hautreizungen oder allergische Reaktionen hervor. Es können jedoch in Einzelfällen derartige Reaktionen auftreten. In

## SL

## NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2723XXY (Prevod izvirnih navodil za uporabo)



**PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANI TEZI ZA NAVODILA ZA UPORABO.**

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

**OPORABLJIL/POZOR: Preberite vsa opozorila in navodila in navodila za varno uporabo.**

Zaščitne rokavice L2723XXY, v nadaljevanju besedilo »rokavice«, so prizadene v skladu s standardom EN ISO 21420:2020 in Uredbo 2016/425. Rokavice so osnova varovalna oprema kat. I, imajo varjoči del pri nevarnosti, katere posledica so površinske poškodbe (drobne urne, odrgnine). Naslov, splošne strani, na kateri lahko dostopate do izvajanja skladnosti EN ISO 21420:2020.

**POZOR! Pri prvemu kakršnolički mehanični poškodbi, obrabe, razpraski, luknenji ali drugim delovanjem na rokavico, ne vložiš rukavico v napravo.**

**ČÍŠENJE IN VZRÐEVANJE:**

Za čiščenje rokavic ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev.

**Izdelka se ne posvetujte z zadrževalnikom.**

**Uporabljajte zdelež v skladu z navodili v zgoraj navedenim.**

**OPREMLJENI ROKAVICI NE VLOŽIŠ RUKAVICO V NAPRAVO.**

